

Tirso de Molina en Barcelona

Ángeles Cardona
Universidad de Navarra

INTRODUCCIÓN

En la gran cantidad de sueltas y manuscritos –la mayor parte del siglo XIX– así como volúmenes de las distintas «partes» de las comedias de Tirso de Molina que hemos visto, no sólo hemos procurado conseguir la investigación de un trabajo puramente bibliográfico¹, sino también familiarizarnos con los textos y llevar las conclusiones a un terreno sociológico y crítico. De todo ello deducimos:

1– Los editores de Calderón que en Barcelona salvaron su negocio con la publicación de, prácticamente, todas las comedias calderonianas, tal como estudiamos en nuestra ponencia de Passau, «Calderón en Barcelona», editaron también comedias de Tirso (los Surià, Surià y Burgada, F. F. Piferrer) pero fueron más meticulosos al publicar las sueltas de Calderón, casi todas fechadas; en cambio, al terminar varias comedias de Tirso dan el nombre del editor o tipógrafo y el lugar donde pueden comprarse las sueltas –calle de la Paja, Puerta del Ángel, Arco del Teatro (siempre lugares del actual Districte de Ciutat Vella)–, pero omiten, en más de una ocasión, la fecha.

2– Diríamos que, en Barcelona, se leyó más a Calderón que a Tirso y que hubo mayor interés por el primero.

3– No obstante, el número de sueltas de Tirso de la colección Sedó, las copias manuscritas del siglo XIX, otra del siglo XVII, y los libros raros y curiosos de las cuatro bibliotecas consultadas, demuestran que este autor gozó

¹ Otros trabajos paralelos a este que he ido realizando son: «Calderón en Barcelona», *Hacia Calderón. Décimo Coloquio Anglogermano*, H. Flasche, ed., Stuttgart, Franz Steiner, 1994, pp. 67-78; y «Las sueltas de Mira de Amescua en la Biblioteca de l'Institut del Teatre y en la Biblioteca de Catalunya de Barcelona», en *Mira de Amescua en el candélero. Actas del Congreso Internacional sobre Mira de Amescua y el teatro español del siglo XVII*, A. de la Granja y J. A. Martínez Berbel, eds., Granada, Universidad, 1996, pp. 173-85.

de gran interés y que no fue precisamente por su genial creación de la figura de don Juan, sino por el resto de su producción, incluso por la narrativa, dentro de la cual se encuentran diálogos, jácara, pequeñas piezas teatrales, como veremos. La producción de Tirso en Barcelona anterior al siglo XIX (manuscritos aparte) es superior a la de Mira de Amescua que estudiamos también para el congreso de Granada.

4- Apenas nos hemos dedicado a contabilizar el material de *El burlador*, para colocar en primer término las comedias de enredo –de tinte religioso o no– entre cuyos parlamentos o situaciones se encuentran motivos jocosos, por sería que parezca la comedia. Abundan los personajes del pastor con su lenguaje, la pastora, y los juegos de palabras de los criados.

5- En las sueltas, vemos que es corriente en Tirso trabajar con 12 personajes, distribuidos en el reparto de tres en tres o de cuatro en cuatro, por lo tanto, en cuatro o en tres hileras, entre las que es frecuente una greca formada por crucecitas o estrellitas; a veces sólo hay una separación con menos cantidad de espacio en blanco que en los otros casos.

6- Observamos también que la comicidad se consigue, en muchos argumentos, prodigando las escenas de celos que complican la situación entre dos o tres parejas (a veces más) y en un momento determinado parecen desembocar en un callejón sin salida.

7- Entrando ya en el terreno propiamente bibliográfico, observamos que así como Calderón fue editado fundamentalmente en Barcelona y los editores Carlos Saperá y Francisco Surià, desde 1763 a 1766, editaron 108 sueltas, recogidas en nueve volúmenes, Tirso de Molina no consigue este interés por parte de los tipógrafos-editores catalanes, y la mayor parte de sus comedias se editan, en plan sueltas, y se recopilan en Madrid, aunque también Valencia se interesa por nuestro autor. Asimismo observamos que un número mayor de sueltas, fechadas con indicación del lugar en que aparecen, pertenecen a Calderón. Son muchas las sueltas de Tirso sin fechar, y también sin concretar el lugar de aparición.

Vistas así las cosas, procedamos a examinar el material que conserva cada biblioteca, empezando por la más reducida.

BIBLIOTECA DEL ATENEO BARCELONÉS (C/ DE LA CANUDA, 6)

Es ésta una biblioteca privada para uso de los socios, especializada fundamentalmente en siglo XIX catalán; no obstante, Tirso se encuentra representado no sólo con colecciones modernas (todas), con la clásica de doña Blanca de los Ríos y con la Biblioteca de Autores Españoles, sino con ejemplares de mayor interés histórico-bibliográfico. Por ejemplo, tenemos una suelta de *Celos con celos se curan*: «Comedia en tres actos. Con licencia, en Cádiz. En la imprenta de Don Antonio Murguía, plazuela del Correo donde se hallará, como también un gran surtido de comedias antiguas y modernas, tragedias,

sainetes y unipersonales. Año de 1815». La tipografía, la ortografía y los caracteres son todavía los mismos del siglo XVIII, incluso las cenefas y la disposición del texto a dos columnas. Carece de tapas y está muy usada y poco cuidada, pero se lee bien. Algo posterior, también del XIX, es *Amar por señas*: «Comedia en cuatro actos y en verso». En la última página (reverso) se lee para terminar: «Madrid. Imprenta de José Rodríguez, calle del Factor, N° 9, 1855». Formó parte de la colección «El Teatro», establecida en «Madrid, calle del Pez, N° 40, cuarto segundo izquierda». Puntos de venta: Librería de la Cuesta, Calle Mayor, N° 2. La propiedad pertenece a los señores Guillón y Regoyos. En pocas sueltas hemos encontrado tantos detalles.

Consignamos después una de las piezas más interesantes, suelta sin tapas, en mal estado de conservación; tipografía y ortografía aprovechada del siglo XVII. Fechamos la suelta en el XVIII: «*Comedia famosa la impía Jezabel / mujer del infeliz Acab y Trueno de Elías*». En la última página, después del fin se lee: «Hállase esta comedia y otras diferentes en la Imprenta y Librería de Don Isidro López, Calle de la Cruz, en Madrid s/f. Comedia con muchas erratas, salvadas al final».

También es interesante una refundición de *Marta la piadosa* de Calisto Boldún y Conde, Madrid, Administración Lírico-Dramática, C/ Calderón de la Barca, 3 y 4, año 1866. Y es interesante porque, aparte de la adaptación, vemos que funciona la censura: «Examinada esta comedia, no hallo inconveniente en que su representación se autorice, suprimiendo la bajada de Marta al sótano». Madrid, 4 de Diciembre de 1865. Y más abajo: «Queda hecha la supresión indicada».

El «Ateneu» tiene dos comedias más, refundición y suelta del XIX: 1ª) *Amar por señas*, refundida y puesta en 4 actos por don Narciso Serra, Madrid, Imprenta de José Rodríguez, Calle del Factor, N° 9, 1855; y 2ª) *La prudencia en la mujer*, de la Biblioteca de Ilustración Cubana. Redacción y Administración, Consejo de Ciento, 259 (¿Barcelona?). Agencia General para la isla de Cuba, Trocadero, 28, La Habana. La comedia se imprime en Barcelona, en la Imprenta Luis Tasso/Serra, Arco del Teatro 21 y 23, 1885.

Aun que la Biblioteca sea privada puede consultarla cualquier investigador.

BIBLIOTECA DE CATALUÑA

Consignamos un volumen de sueltas cosidas y encuadernadas en piel en el que aparecen comedias de «Un ingenio de la Corte» editadas en Salamanca, Imprenta Santa Cruz; Barcelona, Francisco Surià y Burgada de la Calle de la Paja –el gran editor de Calderón–; otra en la Calle de la Paz, sin lugar ni fecha; en la librería Quiroga de la Calle de la Concepción, con fecha 1791; también como las anteriores, de «Un ingenio de la Corte» en Valencia, Imprenta de Joseph Orga, 1763...; sigue una nueva suelta atribuida a «Un ingenio valenciano», de 1769; otra a dos ingenios; una de tres ingenios y, tras una

«comedia original en dos actos» de principios del XIX, viene lo que a nosotros más nos interesa: *La Nueva Troya de Amor*, «Comedia americana», la cual, en la cabecera del folio de mano derecha numerado con el número 33 dice «del Maestro Tirso de Molina». Esta comedia americana parece estar incompleta, porque en el folio 34 vemos otra comedia, a la cual le faltan las primeras páginas, que se titula *No hay peor sordo que el que no quiere oír* (cabezal izquierdo) encarado con el fol. 35: «Del Maestro Tirso de Molina». Si *La Nueva Troya de Amor* no parece una comedia atribuida a Tirso, no así *No hay peor sordo que el que no quiere oír*, porque el título aparece también en la Biblioteca del Instituto del Teatro, luego es de Tirso. *No hay peor sordo que el que no quiere oír* carece de fecha, pero tiene «Fe de Erratas» a costa de Manuel García Alensón y está «Impresa en Madrid, con las licencias necesarias. La tasaron los Señores del Consejo Real de Castilla, a seis maravedís el pliego». La imprime «Doña Theresa Guzmán y puede encontrarse en la Lonja de Comedias de la Puerta del Sol». Por la ortografía, la tipografía, y la disposición de los parlamentos es una suelta del siglo XVIII. Este volumen, COMEDIAS XXII, signatura 834.60, es interesante y no estaría de más revisarlo y ver si alguna de las sueltas de «Un ingenio de la Corte» puede ser de Tirso. En una anotación mecanografiada que precede a la primera suelta de «Un ingenio de la Corte» se lee al final, *Comedias anónimas* y se citan estas: *El gusto del día*, suelta fechada en 1802; *La bella guayavera*, impresa en Barcelona. Imprenta Carlos Gibert y Tutó, S. A.; *La Nueva Troya de Amor*, que en el folio 34 dice que es «del Maestro Tirso de Molina» y *No hay peor sordo que el que no quiere oír* (incompleta) que figura siempre como de Tirso de Molina.

Otra suelta sin tapas y en muy mal estado es *Del mal lo menos*. Un papel transparente que hace las veces de portada dice «del Maestro Tirso de Molina». Pero la primera hoja, antes del reparto de personajes anota: COMEDIA FAMOSA, «DEL MAL LO MENOS», de «Un Ingenio de la Corte». La última página, sin pie de imprenta, ni fecha, remata con un jarrón de flores. Tipografía, ortografía y disposición de parlamentos, del XVIII (en el Instituto del Teatro encontramos *Del mal «el» menos y averígüelo Vargas*).

Otras sueltas en mal estado, sin portada, ni pie de imprenta, que es preferible consultar en el Instituto del Teatro son *Don Gil de las calzas verdes*, «Comedia sin fama» del Maestro Tirso de Molina, 19 páginas, y *La prudencia en la mujer*, sin pie de imprenta, 35 páginas.

En otro conjunto de sueltas varias, se hallan intercaladas *El amor y la amistad para conocer los verdaderos amantes*, *La mujer por fuerza*, *Amar por razón de estado* y *La huerta de Juan Fernández* reunidas en un tomo en octavo y detrás de cada comedia hay un *Examen* o crítica de la misma. Estas comedias y este volumen no poseen fecha, pero hemos encontrado las mismas comedias, que ya presumimos que formaban parte de una colección perdida, en el Instituto del Teatro. Lo sospechamos al ver que cada comedia tenía la misma disposición

y su correspondiente comentario. La colección consta, como veremos, de cuatro volúmenes, impresos en Madrid, Imprenta de Ortega y Cía, 1826-1834.

Prescindimos de las adaptaciones que ya mencionamos al hablar de la Biblioteca del Ateneo y cerramos citando una obra en prosa de interés, *Deleytar aprovechando*, Madrid, Juan García Infanzón, 1677, y otra edición en dos volúmenes, Madrid, Antonio Marín, 1765.

LA BIBLIOTECA DEL INSTITUTO DEL TEATRO (C/ ALMOGÀVERS, 177)

Aunque podemos hacer una descripción del fondo tirsiano – ¡importantísimo!– contabilizando sueltas, clasificadas por siglos y editores, y también manuscritos, esta biblioteca y sus fondos (sobre todo la colección Sedó) es y son un mundo. La clasificación es anticuada, por eso hay que trabajar con los volúmenes directamente. Vamos a poner un ejemplo: el volumen con la signatura 39742. Se trata de un tomo en el que aparecen a la par unos manuscritos y distintas sueltas. Así *No es amor como se pinta* es una comedia manuscrita que se da como del siglo XVII, pero se trata de un manuscrito del XIX. Después empiezan las sueltas que son de distintos autores, entre otros, Calderón. Pero de Tirso tenemos entrecosidas *La mujer que manda en casa* (se trata de la misma suelta que vimos en el Ateneo). Sigue *La romera de Santiago* impreso: «de Luis Vélez de Guevara», nombre tachado, encima, manuscrito, «de Tirso de Molina»: «Con licencia, en Valencia, en la imprenta Joseph y Tomás de Orga, Calle de la Cruz Nueva, junto al Real Colegio de Corpus Christi, en donde se hallará ésta y otras de distintos títulos. Año 1777». Sigue, manuscrito de Tirso de Molina, tachado, *La Villana de Ballecas*, comedia en cinco actos del Maestro Tirso de Molina, 1830. Hay anotado, manuscrito: «Esta Comedia duró ocho días y dio 59.529 [abreviatura rara y poco tintada, parece «reales» pero no lo afirmaría]». Abajo, también manuscrito «Esta refundición es de Solís». Pero impreso en la suelta: «De Tirso de Molina. Con Licencia, en Barcelona, por Juan Francisco Piferrer, Impresor de Su Majestad. Véndese en la Librería de la Plaza del Ángel. Año 1830».

El ejemplo que hemos puesto se repite. Solicitas una comedia y te sirven un volumen de sueltas cosidas unas a otras y encuadernadas, pero resulta que las sueltas son de varios autores, entre ellas se encuentran una o dos de Tirso, y también entre ellas puede haber uno o más de uno, manuscritos, en general con letra del XIX. Por ejemplo, el volumen 11, *Comedias del siglo XVII*, catalogadas buscando por Téllez (Tirso de Molina). La primera es un manuscrito con letra del XIX, *No es amor como se pinta* (no consta el autor). Pero sigue *Mujer por fuerza*, tres actos, del Maestro Tirso de Molina. Letra del XIX. Y a este manuscrito le sigue una suelta, «Comedia Famosa *La mujer que manda en casa*». Ya sabemos que es de Tirso. La imprime, Theresa de Guzmán y se encuentra en La Puerta del Sol. Madrid. Y en el volumen, como sueltas del XVIII, aparecen también, entre las de otros ingenios, *La romera de Santiago* y *La Villana de Ballecas* (con B).

Otras sueltas se hallan solas, sin tapas y en bastante mal estado, pero se leen bien, y además, muchas de estas sueltas están fechadas y tienen el pie de imprenta completo. Por ejemplo la «Comedia sin fama *Esto sí que es negociar* del Maestro Tirso de Molina. Con Licencia, en Barcelona. Imprenta de Tomás Piferrer, Impresor del Rey Nuestro Señor, Plaza del Ángel, Año 1772. A costa de la Compañía». Este Tomás Piferrer también imprimió comedias de Calderón, aunque no fue su gran tipógrafo y divulgador.

Dijimos que hablaríamos de una colección de principios del XIX, un volumen de la cual, en octavo, se encontraba en la Biblioteca de Cataluña. Vamos a hacerlo ahora. Desde la signatura 26004 a la 26015, encontramos en el Instituto del Teatro cuatro volúmenes que llevan por título: *Comedias del Maestro Tirso de Molina*. Imprenta de Ortega y Cía. Madrid, 1826. Después las enumeraremos por volúmenes, pero ahora vamos a explicar su interés, prescindiendo de lo útiles que pueden sernos tipográficamente. Cada comedia, al terminar, lleva su correspondiente *Examen*. Se trata de una síntesis de la comedia, un «examen» –permítaseme la redundancia– de los personajes y las situaciones más interesantes que ellos desarrollan en los distintos actos y un esbozo de juicio crítico no sólo literario, sino moral y sociológico. En alguna hay detalles de la representación. En total, tenemos doce «exámenes»: un verdadero artículo sobre el teatro de Tirso, visto por críticos o crítico (no los firman) del XIX. Los volúmenes están dispuestos en este orden:

Tomo I (1826)	<i>El vergonzoso en palacio</i> - Examen
	<i>Por el sótano y el torno</i> - Examen
	<i>Amar por razón de estado</i> - Examen
	<i>La huerta de Juan Fernández</i> - Examen
Tomo II (1829)	<i>El amor y la amistad y prueba real para conocer los verdaderos amantes y amigos</i> - Examen
	<i>La muger por fuerza</i> - Examen
Tomo III (1831)	<i>Amar por señas</i> - Examen
	<i>No hay peor sordo que el que no quiere oír</i> - Examen
	<i>Escarmientos para el cuerdo</i> - Examen
Tomo IV (1834)	<i>La elección por la virtud</i> - Examen
	<i>Todo es dar en una cosa y hazañas de los Pizarros</i> - Examen
	<i>La romera de Santiago</i> - Examen

También encontramos «las partes» del XVII del teatro de Tirso de Molina:

– *Doce comedias nuevas del Maestro Tirso de Molina...* (Primera parte), Valencia, P. P. Mey, 1631.

– *Segunda Parte de las comedias del Maestro...*, Madrid, Imprenta del Reino, 1635 (ejemplar falto de la portada y los preliminares).

– *Tercera Parte de las comedias del Maestro...*, Tortosa, Imprenta Fco. Martorell, 1634 (ejemplar falto de la portada, preliminares y cuatro hojas últimas).

– *Quinta parte de las comedias del Maestro...*, Madrid, María de Quiñones, 1635 (hay otro ejemplar igual).

– *Quinta parte de las comedias del Maestro...*, Madrid, Imprenta Real, 1635.

Prescindiendo de los manuscritos del XIX de los que hemos hablado y seguiremos al consignar los *Entremeses*, debemos citar un manuscrito del XVII (comprobado en Carmen Simón Palmer). Encuadernación moderna, pero papel y letra del XVII en buen estado. Se lee bien: *La villana de la Sagra*, 36 hojas, a dos columnas, 220 x 150. Se encuentra en la vitrina A, estante 5. Pertenecía a la colección Sedó y lleva un *exlibris* del marqués de Pidal.

Y, por último, antes de inventariar las sueltas fechadas y las que carecen de año, digamos que hay un volumen totalmente manuscrito de *Entremeses*. El volumen queda así reseñado: «Segunda parte / de las / comedias / del Maestro Tirso de Molina / Recogidas por su sobrino Don Francisco Lucas de Ávila. Dedicada a la venerable y piadosa Congregación de los Mercaderes de libros de la Corte, en la Fiesta del Glorioso Doctor Fray Gerónimo. / En Madrid / En la imprenta del R[eino]. A costa de la Hermandad de los M. De la Corte / 1616». Los manuscritos cosidos son: Entremeses,

– *Los Alcaldes*. Letra del XIX, 14 cuartillas, 205x155.

– *La Venta*. Letra del XIX, 12 cuartillas, 200x155 (lleva notas de Cotarelo).

– *El Estudiante*. Letra del XIX, 5 hojas, 205x150.

– *El Negro*. Letra del XIX, 14 cuartillas, 205x150.

– *Las Viudas*. Letra del XIX, 6 hojas, 205x150.

– *El duende*. Letra del XIX, 4 hojas, 205x150.

– *Los coches de Benavente*. Letra del XIX, 13 cuartillas, 205x150.

– *La mal contenta*. Letra del XIX (con notas de Fernández Guerra), 205x150.

Por su interés para el teatro, consignamos: *Deleytar aprovechando* por el Maestro Tirso de Molina (que también se encuentra en la Biblioteca de Cataluña y en la de la Universidad de Barcelona), Madrid, Juan García, 1677 (encuadernado en cuero repujado). Contiene varios romances, loas, fábulas, canciones, poemas, décimas, epigramas, diálogos, [novelas] y autos sacramentales (vitrina A, estante 5, sin signatura).

Finalmente, recomendamos ver el apéndice de sueltas, fechadas y no fechadas, que incluye este trabajo, y que proceden todas de esta Biblioteca del Instituto del Teatro que hemos analizado. Y nos permitimos añadir que la gran editora y propagadora de Tirso fue doña Theresa o Teresa Guzmán, de la Puerta del Sol de Madrid. Omitimos todas las ediciones modernas, incluso la de la BAE, que se encuentran en todas las bibliotecas, y los «autos sacramentales»

que plantean problemas concretos y distintos de los de las come-dias. Véase el APÉNDICE.

LA BIBLIOTECA DE LA UNIVERSIDAD DE BARCELONA (PLAÇA UNIVERSITAT)

Los fondos de literatura/s antigua/s de la Biblioteca de la Universidad de Barcelona proceden todos de la desamortización de los conventos. Como en el caso de Calderón, este material vino de la Biblioteca Mariana del convento de San Francisco de Asís. No ha habido, pues, un mecenas como en el caso del Instituto del Teatro (fondo Sedó) y las compras son, prácticamente, nulas. Las comedias «sueltas» o no, que se encontraban en el convento de San Francisco, se encuadernaban todas, formando volúmenes temáticos o de autor. En el caso de Tirso de Molina, el volumen en que aparecen es temático, *Comedias del siglo XVII*. Se trata de un libro encuadernado en pergamino con una primera página manuscrita añadida que da cuenta del título de las doce comedias que componen el texto completo. La letra manuscrita y la tinta parecen del siglo XIX, también podrían ser de fines del XVIII, pero nos inclinamos por la primera tesis. Los títulos, que aparecen sin autor, son los siguientes:

- *Privar contra su gusto*
- *Zelos con Zelos se curan*
- *Lo que ha de ser*
- *La Prudencia en la Muger*
- *El Inobediente, o la Ciudad sin Dios*
- *La Rosa de Alexandria*
- *El Bason [por el «Blasón»] de Don Ramiro*
- *No ay contra el honor poder*
- *La obligación de las mugeres*
- *Juan de Dios y Antón Martín*
- *La Burgalesa de Lerma*
- *El poder vencido y Amor Premiado*

Viene después un recuadro rectangular, también trazado a mano, dentro del cual se lee: «Es de Don Francisco Amat Planella y de Gravalosa».

Si al principio pensé que las obras tenían una foliación sucesiva, pronto vi que eso no ocurría y que el volumen se componía de distintas sueltas o de obras de diferentes colecciones que tienen una característica común: terminan rematándolas una greca, más o menos historiada, y sin pie de imprenta ni fecha. Además en el interior hay páginas cortadas a tijera o con una cuchilla, pero no rompen ninguna comedia; falta otra comedia o un sainete corto. Lo curioso es que en la última página del volumen se lee: «En MADRID / Por Fernando Correa de Montenegro / Año MDCXX». Y tal como está consignado parece

afectar a todo el volumen. Muchas comedias están en pésimo estado; el papel se ha ennegrecido o se ha mojado, otras no. Veamos las de Tirso.

Privar contra su gusto del Maestro Tirso de Molina. Debajo del autor, manuscrito, se lee: «Es de la Biblioteca Mariana del Convento de San Francisco de Barcelona». Algunas hojas son muy oscuras, cenefa en forma de rombo al terminar. Sin fecha ni lugar de edición. Numeración sucesiva por folios y por letras mayúsculas.

La segunda comedia *Zelos con Zelos se curan* es también del Maestro Tirso de Molina. En el folio 331 hay una comedia cortada de Lope de Vega. Pero en el 332 empieza *La Gran Comedia / De lo que ha de ser* de Lope de Vega y Carpio. Termina también con greca, sin la palabra FIN, sin pie de imprenta y sin fecha. En folio 143, con una gran greca a lo largo y a lo ancho, empieza la *Comedia Famosa / La Prudencia / En la mujer*. Debajo *Comedias de Tirso. Tercera Parte*. Como siempre, sin fecha, etc.

Cambiamos de foliación y empezamos por una foliación nueva: la 189, con *La Venganza de Tamar* que queda cortada sin que ni siquiera esté registrada en el índice manuscrito. Volvemos a cambiar la foliación. Estamos en el folio 150 con *El Inobediente o la ciudad sin Dios*, a la derecha leemos, «de Claramonte». La comedia está completa.

En el folio 181 sigue la misma foliación de la comedia de Claramonte. Empieza, como siempre, tras la correspondiente greca floral la «Comedia Famosa / *El Blasón de Don Ramiro / y Libertad del Fuero de las Cien Donzellas / de Luis de Guzmán*». Y continúa con *No hay contra el Honor Poder* de don Antonio Enríquez Gómez, a la que sigue la *Comedia Famosa / La obligación de las mujeres* de Luis Vélez de Guevara que termina con una ancha greca con un personaje femenino en el centro. Después viene la hoja final de una comedia no contabilizada en el índice manuscrito, *Del blasón de los Chaves de Villalba*, sin autor. Sigue una comedia completa, pero anónima, *Juan de Dios y Antón Martín* que termina en el folio 248 y en el 249, siguiendo esta misma foliación, encontramos la comedia *La Burgalesa de Lerma*. Y termina con la comedia *Del poder vencido y amor premiado* que se inicia en el folio 273. Está completa. Y al terminar se lee: «Fin de la comedia del *Poder vencido y amor premiado* y de las doze contenidas en este libro».

Luego en la página en blanco de que hablamos: «EN MADRID / Fernando Correa de Montenegro. / Año M.DC.XX».

Hemos reseñado todo el volumen por su interés bibliográfico. Recomendamos comprobar el texto de Tirso a los especialistas que se dediquen a las ediciones críticas de las comedias que aquí figuran de nuestro autor. Este es un ejemplar raro. La tipografía y la disposición de los parlamentos es distinta de todas las de otros ejemplares aquí reseñados, por eso hemos descrito el volumen tan minuciosamente.

APÉNDICE
INSTITUTO DEL TEATRO

MANUSCRITOS Y COPIAS MANUSCRITAS

- No es amor como se pinta*. Comedia en tres actos. Copia manuscrita (39742).
La mujer por fuerza. Comedia en tres actos. Copia manuscrita (39750).
La dama del olivar. Comedia. Copia manuscrita (56453).
La mujer por fuerza. Comedia. Copia de un manuscrito Col. Bib. Real de Madrid (56454).
El árbol del mejor fruto. Comedia. Copia de un manuscrito Col. Bib. Real de Madrid (56455).
Por el sótano y el trono. Comedia. Copia manuscrita (56456).
Doña Beatriz de Silva. Comedia. Copia manuscrita (56457).
Santo y Sastre. Comedia. Copia manuscrita (56458).
Don Gil de las calzas verdes. Refundición. Copia manuscrita (61005).
El que fuere bobo no camine y castigo del Penséque (1ª y 2ª parte). Copia manuscrita s/a (61009).
La Villana de la Sagra o el colmenero fingido. Refundición. Copia manuscrita (61030).
La Villana de la Sagra o el colmenero fingido. Refundición (5 actos). Copia manuscrita (61031).
La celosa de sí misma. Comedia 3 actos. Copia manuscrita (61032).
 Todos los entremeses. Copia manuscrita ya descrita.
La peña de Francia. Comedia (67630).
Marta la piadosa y el domine Berrio (5 actos). Copia manuscrita 1872 (67634).
La Villana de la Sagra. Comedia. Copia manuscrita. Vitrina A estante 5 (Lib 19).
La Santa Juana (fotocopia del manuscrito autógrafo, 1613, de la Biblioteca Nacional. Salón 4, librería II, bajos).
La Villana de Ballecas. Refundición 5 actos. Copia manuscrita (61031).
La celosa de sí misma (3 actos). Copia manuscrita (61032).

SUeltas editadas en Madrid por Theresa Guzmán (Madrid, casi todas sin fecha)

- Todo es dar en una cosa y hazañas de los Pizarros*. [Varias comedias 19]. (33653).
La Villana de la Sagra. [Varias comedias 19]. (33656).
La República al revés. Comedia sin fama. [Varias comedias 19]. (33658).
La Prudencia en la mujer. Comedia famosa. [Varias comedias 26]. (33674).
Del mal el menos (35167).
La Peña de Francia (35168).
El amor y la amistad (35169).
Escarmientos para el cuerdo. Comedia. [Teatro antiguo]. (35170).
El pretendiente al revés. Comedia. [Teatro antiguo]. (35171).
Amar por razón de estado. Comedia. (44484).

- Privar contra su gusto*. Comedia. (44511).
Celos con celos se curan. Comedia. (44869).
El pretendiente al revés. Comedia. (44915).
Celos con celos se curan. Comedia en tres actos. (37964).
Del mal el menos y averígüelo Vargas. Comedia. (70977).
El amor médico (56359).
Las amazonas de las Indias (2ª parte). (56358).
El amor y la amistad (56360).
Del mal el menos y averígüelo Vargas (58773).
Del mal el menos y averígüelo Vargas (s. a. Con licencia). (56358).
El amor médico (s. a. Con licencia). (56359).
El amor y la amistad... etc. (s. a. Con licencia). (56360).
Del mal el menos y averígüelo Vargas (s. a. Con licencia). (56361).
Celos con celos se curan (s. a. Con licencia). (56363).
El condenado por desconfiado (s. a. Con licencia). (56368).
La elección de la virtud, Sixto V (s. a. Con licencia). (56369).
Escarmientos para el cuerdo (s. a. Con licencia). (56369bis).
La lealtad contra la envidia (3ª parte), (s. a. Con licencia). (56371).
Mari-Hernández la gallega (s. a. Con licencia). (56372).
El amor médico (s. a. Con licencia). (56422).
Escarmientos para el cuerdo (s. a. Con licencia). (56423).
Favorecer a todos y amar a ninguno (s. a. Con licencia). (56425).
La elección por la virtud Sixto Quinto (s. a. Con licencia). (56426).
La nuera más leal, etc. (s. a. Con licencia). (56428).
Esto sí que es negociar (s. a. Con licencia). (56429).
Ventura te dé Dios, hijo, que el saber poco te basta (s. a. Con licencia). (56430).
El amor y la amistad, etc. (s. a. Con licencia). (56431).
El pretendiente al revés (s. a. Con licencia). (56432).
Del mal el menos y averígüelo Vargas (s. a. Con licencia). (56433).
La Villana de la Sagra (s. a. Con licencia). (56434).
La Beata enamorada, Marta la piadosa (s. a. Con licencia). (56435).
La Peña de Francia... etc. (s. a. Con licencia). (56376).
El pretendiente al revés (s. a. Con licencia). (56377).
Privar contra su gusto (s. a. Con licencia). (56378).
La República al revés (s. a. Con licencia). (56379).
Todo es dar en una cosa, etc. (s. a. Con licencia). (56380).
El vergonzoso en palacio (s. a. Con licencia). (56381).
La villana de la Sagra (s. a. Con licencia). (56382).
Amar por razón de estado (s. a. Con licencia). (56439).
La prudencia en la mujer (s. a. Con licencia). (56440).
Mari-Hernández la gallega (s. a. Con licencia). (56442).
El petimetre con palabras y plumas (s. a. Con licencia). (56443).
Todo es dar en una cosa y hazañas etc. (1ª parte), (s. a. Con licencia). (56446).
Las amazonas de las Indias y hazañas, etc. (2ª parte), (s. a. Con licencia). (56447).

- La lealtad contra la envidia y hazañas de los Pizarros* (3ª parte), (s. a. Con licencia). (56448).
- Don Gil de las calzas verdes* (s. a. Con licencia). (56449).
- La peña de Francia y traición descubierta* (s. a. Con licencia). (56450).
- Amar por razón de Estado* (s. a. Con licencia). (56750).
- Amar por razón de Estado* (s. a. Con licencia). (60995).
- El amor médico* (s. a. Con licencia). (60998).
- La Beata enamorada* (s. a. Con licencia). (60999).
- Del mal el menos y averigüelo Vargas* (s. a. Con licencia). (61003).
- Don Gil de las calzas verdes* (s. a. Con licencia). (61004).
- La elección por la virtud Sixto Quinto* (s. a. Con licencia). (61006).
- El que fuere bobo no camine y castigo del Pensé-que* (1ª parte), (s. a. Con licencia). (61007).
- El castigo del Pensé-que* (2ª parte), (s. a. Con licencia). (61008).
- Escarmientos para el cuerdo* (s. a. Con licencia). (61011).
- Esto sí que es negociar* (s. a. Con licencia). (61012).
- Favorecer a todos y amar a ninguno, Dña Beatriz de Silva* (s. a. Con licencia). (61012bis).
- Todo es dar en una cosa y hazañas de los Pizarros* (1ª parte), (s. a. Con licencia). (61013).
- Las Amazonas de las Indias y hazañas de los Pizarros* (2ª parte), (s. a. Con licencia). (61014).
- Lealtad contra la envidia y hazañas de los Pizarros* (3ª parte), (s. a. Con licencia). (61015).
- Mari-Hernández la gallega* (s. a. Con licencia). (61017).
- La nuera más leal y mejor espigadera* (s. a. Con licencia). (61020).

PRINCIPIOS DEL SIGLO XIX, SIGLO XVIII Y SIGLO XVII

Sueltas impresas en Barcelona o en Valencia, Cádiz, Madrid

- El vergonzoso en palacio*. (Com. En 3 jornadas). Valencia, 1883. (11423).
- La Villana de Vallecas*. (Com. En 3 jornadas). Valencia, 1883. (11424).
- Celos con celos se curan*. (Comedia Famosa). Cádiz, 1815. (24-33630).
- Don Gil de las calzas verdes*. Valencia, 1884. (30510).
- Lo que son las mujeres*. (Comedia refundida 5 actos). Barcelona, Juan F. Piferrer, 1830. (20370).
- La Romera de Santiago* (3 actos). Valencia, 1777. (39752).
- La Villana de Vallecas* (5 actos). Barcelona, Juan F. Piferrer, 1830. (39753).
- Celos con Celos se curan* (3 actos). Cádiz, Murguía, 1815. (44692).
- Como han de ser los amigos*. Barcelona, Suriá s/a. (45330).
- Celos con celos se curan* (varios ejemplares). Cádiz, Murguía, 1815. (45331).
- El burlador de Sevilla*. Barcelona, Suriá, 1769. (45617).
- El vergonzoso de Palacio*. Madrid, Fuentenebro, 1817. (71132).

- Amar por señas*. Valencia, Imp. I. y Torga, 1777. (56357).
Como han de ser los amigos. Barcelona, Fco. Surià, s/f. (56363bis).
Amar por señas. Valencia, Imp. I. y Torga, 1777. (56424).
Como han de ser los amigos. Barcelona, Fco. Surià, s/f. (56427).
La Villana de Vallecas (5 actos). Barcelona, J. F. Piferrer, 1830. (56383).
El burlador de Sevilla (5 actos). Barcelona, Imp. Fco. Surià, 1769. (56383bis).
El Vergonzoso en Palacio. Madrid, Imp. Que fue de Fuentenebro, 1817. (56438).
El burlador de Sevilla y convidado, etc. Comedia. Madrid, 1728. (57276).
Desde Toledo a Madrid. (Comedia). Parte XXVI..., Madrid, 1666. (57786).
Esto sí que es negociar. Barcelona, Imp. T. Piferrer, 1772. (75831).
Desde Toledo a Madrid (en Parte XXV, Com. Escog.). Madrid, 1666. (58558).
Amar por señas (en Parte XXVII Com. Escog.). Madrid, 1667. (58571).
La ventura con el nombre (en Parte XXVII Com. Escog.). Madrid, 1667. (58574).
El Caballero de Gracia (en Parte XXXI Com. Escog.). Madrid, 1669. (58616).
La Romera de Santiago (Parte XXXIII Com. Escog.). Madrid, 1670. (58638).
La Romera de Santiago (Parte XXXIII, Com. Escog.). Madrid, 1670. (61028).
Ventura te dé Dios hijo, etc. Madrid, 1734. (61028).
No hay peor sordo que el que no quiere oír. Madrid, 1804. (61778).
La República al revés. Madrid, 1733. (61781).
Ventura te dé Dios hijo, que el saber... Madrid, 1734. (61782).
Los balcones de Madrid (3 actos). Madrid, Imp. Grimand, 1837. (62410).
Desde Toledo a Madrid (3 actos). Madrid, Imp. Grimand, 1837. (62411).
Amar por señas. Madrid, Imp. González, 1733. (60996).
El amor y la amistad. Madrid, 1734. (60997).

Otras sueltas sin fecha

- Escarmientos para el cuerdo*. Comedia. Madrid, s. a. (46504).
El condenado por desconfiado. Comedia en 3 actos, sin lugar ni año. (53366).
El colmenero divino. Auto sacram., 1621, sin lugar ni año. (56422).
La Beata enamorada, marta la Piadosa. Comedia. Madrid, lic. M. García, s. a. (56373).
La mujer que manda en casa. Comedia. Madrid, lic. M. García, s. a. (56374).
La Impía Yezabel, mujer del infeliz Acab. Comedia. Madrid, Imp. J. López, s. a. (56375).
Los lagos de San Vicente. Comedia. Sin lugar ni año. (56444).
El que fuere bobo no camine y castigo del etc. (1ª parte y 2ª). Madrid, con licencia, s. a. (56445).
El burlador de Sevilla. Comedia. Sevilla, Imp. Padrino, s. a. (56451).
La impía Jezabel mujer del infeliz Acab, etc. Comedia. Imp. y Lib. de J. López, Madrid, s. a. (56452).
La Villana de la Sagra. Comedia. Sin año ni lugar. (57209).
Los Lagos de San Vicente. Comedia. Sevilla, Imp. J. Padrino, s. a. (57594).
La peña de Francia y traición descubierta. Comedia. Madrid, s. a. (61021).
El pretendiente al revés. Comedia. Madrid, s. a. (61022).

- El petimetre con palabras y plumas*. Comedia. Madrid, s. a. (61023).
Privar contra su gusto. Comedia. Madrid, s. a. (61024).
La prudencia en la mujer. Comedia. Madrid, s. a. (61025).
Del mal el menos y averígüelo Vargas. Comedia. Madrid, s. a. (61771).
Don Gil de las Calzas Verdes. Comedia. Sin lugar ni año. (Suelta). (61836).
Don Gil de las Calzas Verdes. Comedia. Sin lugar ni año. (Suelta). (61772).
Elección por la virtud. Comedia. Madrid, s. a. (61773).
Favorecer a todos y amar a ninguno. Comedia. sin lugar ni año. (Suelta). (61773).
Todo es dar en una cosa y hazañas de los pizarros (1ª parte). Madrid, s. a. (61774).
Lealtad contra la envidia y hazañas... (3ª parte). Madrid, s. a. (61776).
La mujer que manda en casa. Comedia. Madrid, s. a. (61777).
El pretendiente al revés. Comedia. Madrid, 1804. (61778).
El petimetre con palabras y plumas. Comedia. Madrid, s. a. (61780).
Todo es dar en una cosa y hazañas de los Pizarros. Comedia. Madrid, s. a. (62497).
Privar contra su gusto. Comedia famosa. Madrid, s. a. (62496).
El Colmenero divino. Relación de... Sin lugar ni año. (Siglo XVIII). (78030).